



第 691 回東京 YMCA 午餐会

聖書翻訳の歴史

—2000 年を概観して—

聖典の翻訳を許さないイスラム教と違い、キリスト教は翻訳の宗教です。70 人訳聖書の使用からはじまり、キリスト教は今に至るまで、聖典を翻訳することに献身的にとりくんできました。聖書翻訳はどのような歴史をたどっているのかを概観し、また過去 2 世紀弱の日本語訳聖書の翻訳についてお話しを伺います。現在日本聖書協会により進められている「新共同訳」に次ぐ新しい聖書の翻訳（新訳事業）の経緯や目指すところについてもご紹介いただきます。

牧師・日本聖書協会翻訳部職員

しまさき かつおみ
島先 克臣氏

【略 歴】 1954 年生まれ。立教大学文学部、聖書神学舎卒業、ゴードン・コンウェル神学校旧約修士課程、グロースターシャー大学ヘブライ言語語学博士課程修了。日本福音自由教会牧師、アジア神学大学院准教授を経て、日本聖書協会翻訳部職員。

【著 書】 Focus Structure in Biblical Hebrew (CDL Press)、
訳書：『雅歌』（いのちのことば社）
『わが故郷天にあらず』（いのちのことば社） 他

【と き】 2016 年 5 月 26 日（木）12:00~13:30

【ところ】 東京大学YMCA 〒113-0023 東京都文京区向丘 1-20-6
* 東京メトロ南北線 東大前駅徒歩 0 分 改札前エレベータをのぼってすぐ。
裏面の地図をご参照下さい。

【参加費】 3,000円（食事なし 1,500円）

【東京YMCA賛助会事務局】

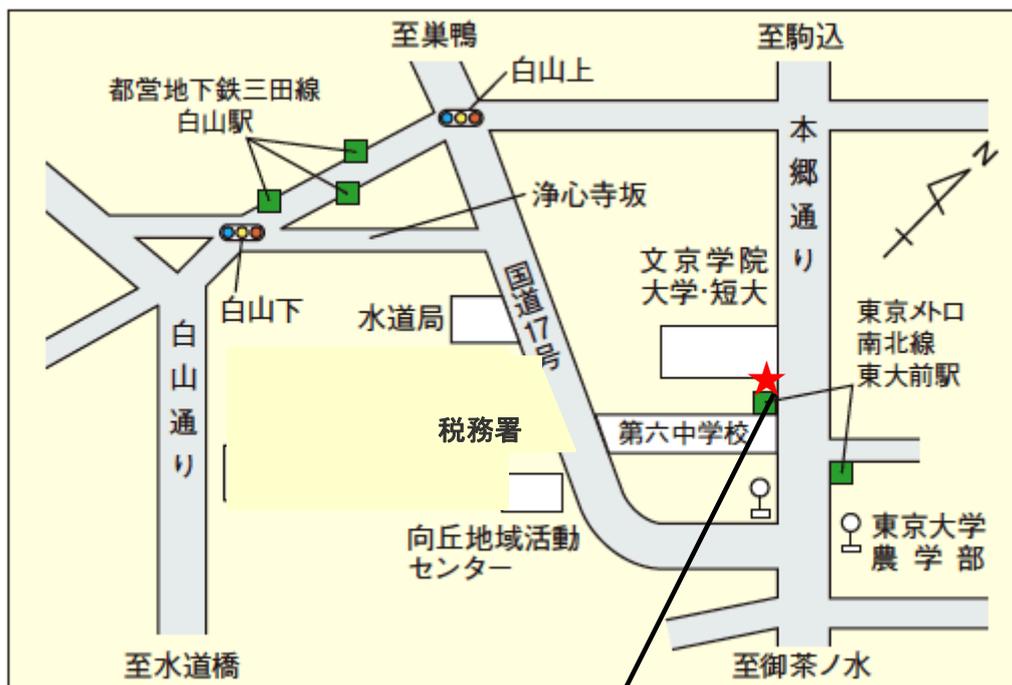
TEL: 03-3615-5562 / FAX: 3615-5608

E-MAIL: koho@tokyo.ymca.or.jp

お申し込み・お取り消しは、5 月 23 日（月）までをお願いいたします。

5 月 26 日午餐会申込書 FAX:(03)3615-5608 koho@tokyo.ymca.or.jp

- お名前: _____ E-MAIL: _____
- ご連絡先: TEL: _____ FAX: _____
- お食事: 要 (¥3,000) ・ 不要 (¥1,500) (○をつけて下さい)



会場: 東京大学YMCA

〒113-0023 東京都文京区向丘 1-20-6

東京メトロ南北線 東大前駅 徒歩0分

*改札前エレベーターをのぼってすぐ左です

【 予 告 】 6月の午餐会

日 時: 2016年6月23日(木) 12時~13時30分

卓話者: 石黒 圭氏 (国立国語研究所)

卓話題: 「日本語の言葉」

会 場: 東京大学YMCA

